

# Van 18 tot 20 december 2015

## Kerstmarkt



# Jetteinfo

Midden december kan u op het Kardinaal Mercierplein weer volop proeven van de kerstfeer tijdens de traditionele kerstmarkt. U kan er ondertussen op zoek gaan naar het ideale eindejaarsartikel of gewoon genieten van een heerlijk hapje of een hartverwarmend drankje.

P. 17

V.U.: HERVÉ DOYEN, BURGEMEESTER  
WEMMELSESTEENWEG 100 - 1090 JETTE  
02.423.12.11 | COMMUNICATIE@JETTE.IRISNET.BE  
AFGIFFTEKANTOOR BRUSSEL 9



3.12.2015  
JOBBEURS

4



5.12.2015  
SINTERKLAAS

13



KLASSIEK  
IN DE ABDIJ

21



OPROEP  
ARTIESTENPARCOURS

23



### We zijn Charlie... meer dan ooit !



Honderdnegeentwintig personen gingen zoals vele duizenden anderen op stap op vrijdagavond 13 november. Naar het voetbal, een glas gaan drinken, op restaurant, een wandeling maken, een bezoek brengen aan hun moeder, hun zus, hun geliefde, hun vrienden,... en genieten van de rust van een mooie avond in Parijs.

Nooit zullen ze huiswaarts keren. En honderden anderen, getraumatiseerd en gewond, zullen dagen en

weken nodig hebben om terug te keren naar hun gezin. En vele jaren, als ze er al in slagen, om zich te herstellen van de verschrikkelijke gruwel die ze van dichtbij beleefd hebben.

Niemand onder hen had iemand iets gevraagd. Ze wilden gewoon leven. Zoals iedereen onder ons. Dit was echter buiten de fanatici gerekend, die dood en vernieling zaaiden, en god noch gebod kennen.

Onze gedachten en onze tranen gaan uit naar de slachtoffers, hun familie en hun vrienden. Veel moed toegewent aan hen, maar ook aan de gezagsdragers, aan de ordediensten, aan de hulpdiensten. Veel moed ook aan alle Brusselaars, die momenteel de prijs betalen van deze gruweldaden. We beleven ongeziene tijden in België. Het is belangrijk om vertrouwen te hebben in de competentie van de gezagsdragers.

Wat onszelf betreft, laat ons de rug rechten, de ogen open houden en vastberaden blijven: we zullen niet toegeven op onze waarden en vrijheden. Deze werden sinds lang verworven na een harde strijd en ze vormen de essentie van onze democratie, van onze solidariteit en onze samenleving.

Uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester  
Hervé Doyen



VRAGEN OVER  
DE GEMEENTE JETTE ?  
SURF NAAR  
WWW.JETTE.BE

#### HET GEMEENTEHUIS

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Dienst Bevolking, Burgerlijke  
Stand en financiële dienst:  
ma-di-woe-vrij  
van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 19u

Andere diensten:  
ma-di-woe-vrij  
van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 16u

#### THEODOR 108

Léon Theodorstraat 108  
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Openbare Ruimte, Gemeente-  
lijk patrimonium, Grondgebied-  
beheer, Mobiliteit, Duurzame  
Ontwikkeling:  
ma-di-woe-vrij van 8.30u tot 14u  
don van 13u tot 16u

#### RAADHUIS

Kardinaal Mercierplein 1  
1090 Jette  
Politiecommissariaat  
Tel: 02.412.68.06

#### Uurrooster eindejaarsfeesten

Naar aanleiding van de eindejaarsfeesten zal het Gemeentebestuur op donderdag 24 december en donderdag 31 december uitzonderlijk open zijn van 8.30u tot 14u. Op vrijdag 25 december (Kerstmis) en op vrijdag 1 januari (Nieuwjaar) zal het Gemeentebestuur gesloten zijn.

## Inhoudstafel

### JOBBEURS



5

### RENOVATIE- PROJECT OCMW



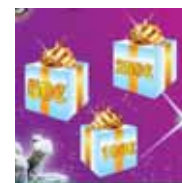
6

### 30' GRATIS PARKING SPIEGELWIJK



10

### ACTIE SHOPPING JETTE



12

### SINTERKLAAS



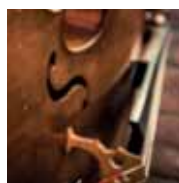
16

### KERSTMARKT



17

### KLASSIEK IN DE ABDIJ



21

### OPROEP ARTIESTEN- PARCOURS



23

## Het College van Burgemeester en Schepenen 2013 - 2018



**Hervé DOYEN**  
Burgemeester  
LBJETTE

- Veiligheid en Veiligheidscontract
  - Coördinatie en Algemene zaken
  - Voogdij O.C.M.W.
  - Wijkcontract
  - Communicatie en Informatie
- > hdoyen@jette.irisnet.be  
02.423.12.19



**Geoffrey LEPERS**  
1<sup>ste</sup> Schepen  
MR-OPEN VLD

- Franstalig onderwijs
  - Financiën
  - Openbare reinheid
  - Toerisme
  - Informatica & Nieuwe technologieën
  - Oudstrijders
  - Vervoer
- > glepers@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Bernard VAN NUFFEL**  
2<sup>de</sup> Schepen  
ECOLO-GROEN

- Openbare ruimte
  - Gemeentelijk patrimonium
  - Energiebeheer (URE, PLAGE, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be  
02.423.12.08



**Benoît GOSSELIN**  
3<sup>de</sup> Schepen  
LBJETTE

- Preventie
  - Sport
  - Buitenschoolse activiteiten en Kids' Holidays
  - Personeel
  - Bi-culturele infrastructuur
- > bgosselin@jette.irisnet.be  
02.423.12.05



**Claire VANDEVIVERE**  
4<sup>de</sup> Schepen  
LBJETTE

- Burgerlijke stand
  - Demografie
  - Sociale zaken
  - Gelijke kansen - Integratie - Mindervaliden
  - Leefmilieu
  - Kwaliteit van de dienstverlening aan de burger
- > cvandevivere@jette.irisnet.be - 02.423.12.05



**Paul LEROY**  
5<sup>de</sup> Schepen  
LBJETTE

- Economisch leven en Handel
  - Animatie
  - Gezinnen en het Jonge kind, Franstalige jeugd
  - Gezondheid - Stedenbouw
- > pleroy@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte GOORIS**  
6<sup>de</sup> Schepen  
MR-OPEN VLD

- Nederlandstalig onderwijs
  - Nederlandstalige jeugd
  - Nederlandstalige cultuur en Nederlandstalige zaken
  - Nederlandstalige senioren
- > bgooris@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Christine GALLEZ**  
7<sup>de</sup> Schepen  
ECOLO-GROEN

- Mobiliteit
  - Woonklimaat / Huisvesting
  - Duurzame ontwikkeling
  - Agenda 21
  - Noord/Zuid relaties
- > chgallez@jette.irisnet.be  
02.423.12.09



**Jean-Louis PIROTTIN**  
8<sup>ste</sup> Schepen  
LBJETTE

- Franstalige cultuur (inclusief academie en bibliotheek)
  - Franstalige senioren
  - Bi-communautaire activiteiten
  - Werkgelegenheid
  - Leegstaande gebouwen en terreinen
  - Erediensten
- > jlpirottin@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte De Pauw**  
Voorzitter OCMW  
LBJETTE

- OCMW**  
Sint-Pieterskerkstraat 47  
> Secretariaat: 02.422.46.11  
> Sociale dienst: 02.422.46.75
- Sociale Huisvestingsmaatschappij Jetse Haard**  
Voorzitter :  
Benjamin Goeders  
Essegem 3, Lahayestraat 282  
> Tel. 02.478.38.35
- Permanenties diensten administratie, boekhouding en sociale dienst: maandag van 9u tot 12u en dinsdag van 13.30u tot 16.30u

**Paul-Marie EMPAIN:** Gemeentesecretaris

## Van op de banken van de gemeenteraad...

Gemeenteraad van 28 oktober 2015

### Erfgoedbank

Na het voorstel van Erfgoedcel Brussel om in Jette een digitale erfgoedbank aan te leggen, besliste de gemeenteraad eind oktober om enerzijds akkoord te gaan met de afsprakennota afgesloten tussen de partners van het lokaal cultuurbeleid en de Vlaamse Gemeenschapscommissie, en anderzijds met de afsprakennota die met elke vrijwilliger die in het project instapt zal afgesloten worden. Verder werd de Nederlandstalige bibliotheek aangeduid als lokale coördina-

tor van het project. De bedoeling van deze erfgoedbank is het verzamelen van foto's, documenten, geschreven of gesproken getuigenissen, anekdotes of historische feiten over een bepaalde Jetse plek, figuur of gebeurtenis, en dit materiaal te bewaren en voor iedereen toegankelijk te maken.

De volgende gemeenteraad vindt plaats op **16 december om 19u** in het Raadhuis, Kardinaal Mercierplein.

U vindt de dagorde en de inhoud van elke gemeenteraadzitting op <https://publi.irisnet.be>.

### Sociaal Woningbureau Jette

Voorzitter :  
Joseph Amisi  
Residentie Essegem 2  
Jules Lahayestraat 288  
> Tel: 02.421.70.90

### Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap

Voorzitter :  
Didier Paternotte  
Léon Theodorstraat 204  
> Tel: 02.421.65.00

9 januari 2016

## Nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaren

Op zaterdag 9 januari 2016 vindt de traditionele nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaren plaats. De ideale gelegenheid om medewerkers van het gemeentebestuur, lokale politici of andere Jettenaren te ontmoeten en samen het glas te heffen op het nieuwe jaar.

**A**ls bewoner van Jette hebt u ongetwijfeld praktische vragen voor de medewerkers van het gemeentebestuur of voor de politieke mandatarissen. Maar ook als u graag andere Jettenaren wil ontmoeten, moet u zeker langskomen op de Nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaren, waar het gemeentebestuur, het OCMW, de politiezone, het Rode Kruis, het Plaatselijk Werkgelegenheidsagentschap en de Jetse Haard vertegenwoordigd zullen zijn met allerlei informatiestands.

Deze Nieuwjaarsreceptie vindt plaats op zaterdag 9 januari 2016 vanaf 11u, met een drankje en in een



aangename sfeer, in de Gemeentelijke feestzaal.

Hervé Doyen, Volksvertegenwoordiger-Burgemeester, het College van Burgemeester en Schepenen, de Gemeenteraad, de Raad voor Maatschappelijk Welzijn, de Beheerraad van de Jetse Haard en Paul-Marie Empain, Gemeentesecretaris, nodigen u vriendelijk uit op dit evenement.

Zaterdag 9 januari 2016 om 11u

[Nieuwjaarsreceptie voor de Jettenaren](#)

Gemeentelijke feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10

(1<sup>ste</sup> verdieping - lift aanwezig)

## Novemberherdenkingen in Jette

### Indrukwekkend erbetoon

Op 1 en 11 november herdenkt de gemeente Jette traditiegetrouw de gesneuvelden en de slachtoffers van de 2 wereldoorlogen. Dit jaar vielen deze herdenkingen samen op 10 november en was vooral de jeugd er massaal aanwezig.

**H**et begon allemaal op het Kardinaal Mercierplein waar de autoriteiten, omringd door tientallen kinderen, bloemen neerlegden aan de ingang van de Raadzaal en in de hall van het politiecommissariaat om er de gesneuvelde gemeenteambtenaren en politieagenten te herdenken. Ondertussen werd de ene buslading schoolkinderen na de andere op het plein gedropt - het zouden er uiteindelijk 340 zijn - om van daaruit in stoet naar het oorlogsmonument op de Secrétinlaan te trekken.

#### Jonge generatie

Begeleid door de harmonie en geëscorteerd door de politie, het bestuur van de Nationale Strijdersbond van België en de autoriteiten trok de indrukwekkende colonne in een serene optocht naar het oorlogsmonument voor een korte ceremonie. Daarna verplaatste de menigte zich naar het nabijgelegen kerkhof waar ook hulde werd gebracht aan onze voorvaders die het leven lieten voor onze vrijheid. Een jaarlijks wekerende traditie die ook door de jonge generatie met veel eerbied wordt voortgezet...

Een initiatief van Schepenen van Oudstrijders Geoffrey Lepers



3 december 2015

## 7<sup>de</sup> editie Jetse jobbeurs

Op 3 december 2015 houdt de gemeente opnieuw een grote jobbeurs. Een uitgelezen kans om kennis te maken met potentiële werkgevers, organisaties die actief zijn op het vlak van professionele integratie, overheidsinstellingen en vormingscentra.



**W**egens werken in de Raadzaal speelt de jobbeurs zich dit jaar enkel af in de Gemeentelijke Feestzaal. Werkzoekenden kunnen er contacten leggen met verschillende werkgevers uit de privé- en de overheidssector. Ook overheidsinstellingen en verenigingen die zich toespitsen op professionele integratie zullen van de partij zijn. Alles samen zullen zo'n 30 instanties klaar staan om u wegwijs te maken in uw zoektocht naar een job. Met deze beurs probeert de gemeente de alsmaar groeiende groep werkzoekenden aan een job te helpen. De bedoeling van dit initiatief is om werkzoekenden in contact te brengen met potentiële werkgevers.

Dat de zes vorige edities van de jobbeurs een groot succes waren, toont aan dat het tegenwoordig niet eenvoudig is om aan een job te geraken. Eén van de valkuilen is bijvoorbeeld een weinig professioneel opgesteld cv. Daarom zullen op de Jetse jobbeurs drie personen aanwezig zijn om een kritische blik te werpen op uw cv en u tips te geven om er een echt visitekaartje van te maken.

### Deelnemers

- CV nalezen
- EPF
- 50s@work
- Association belge des Compagnons du Devoir
- Actiris
- CVO Brussel
- MicroStart
- Mobil'AID asbl
- Colruyt
- TRACE vzw
- IRIS TECH+
- Bruxelles Formation Carrefour
- Jette Clean
- PWA Jette
- FIJ
- Gemeentebestuur Jette
- BRC Bouw
- Politie
- IL&C Maison'Net

- Interface 3
- Selor
- OCMW Jette
- Skillsbelgium
- UZ Bussel
- JES Opleidingen
- Be Style
- Cours Communaux de Promotion sociale 'Jean-Louis Thys'
- Equip

### Jobbeurs

Op 3 december 2015, van 10u tot 16u

In de Gemeentelijke Feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10

Toegang: station Jette/tram 19/bus 53 en 88

### Meer info:

**Stéphanie Housiaux- tewerkstellingsadviseur**  
-02.422.31.13 - [workinjette@jette.irisnet.be](mailto:workinjette@jette.irisnet.be)

De jobbeurs is een initiatief van de Schepenen van Tewerkstelling Jean-Louis Pirotin.

# Renovatie van het OCMW-rusthuis

## Eerstesteenlegging

De renovatiewerken aan het OCMW-rusthuis zijn eindelijk van start gegaan. Dit project voorziet de bouw van een nieuwe vleugel en de renovatie van het bestaande gebouw. De tuin en het onthaal zullen eveneens in een nieuw kleedje gestopt worden.



Op woensdag 18 november 2015 werd de eerste steen gelegd voor het grote renovatieproject van het OCMW-rusthuis. Zo wordt dit dossier, dat al een tiental jaar op de plank ligt, eindelijk gerealiseerd.

### Vier jaar

De werken werden broodnodig door de verouderde toestand van de huidige installaties. Ze worden gespreid over 4 jaar en zullen opgedeeld worden in 3 grote fases. De eerste fase voorziet de bouw van een nieuwe vleugel achteraan het bestaande gebouw. Het huidige gebouw wordt in een tweede fase gerenoveerd, om het comfort van de kamers te verbeteren. De kamers zullen ook uitgebreid worden. Er worden ook leefruimtes voorzien op de verdiepingen, hetgeen nu nauwelijks aanwezig is. Hierdoor kunnen de bewoners zich in een aangenaam kader ontspannen.

De tuin en het onthaal zullen eveneens aangepakt worden, net als de technische installaties die aangepast worden aan de huidige milieunormen. Om het project af te ronden zal het complex volledig opgefrist worden.



### Subsidies

Dit project is mogelijk dankzij de subsidies van het GGC (4.000.000 € op een totaal budget van 9.000.000 €) en Leefmilieu Brussel (milieupremies). Via deze renovatie stapt het OCMW de toekomst in, waarbij het gebouw zowel de laatste evoluties zal omvatten op digitaal vlak, als op het vlak van de omkadering van de senioren. Het project voorziet on-

dermeer aangepaste leefruimtes voor verwarde personen of bewoners met alzheimer,...

In 2018 moet het grootste gedeelte van de werken achter de rug zijn, met de nieuwe vleugel en het noordelijke gedeelte van de site. Vanaf dan zal de nieuwe toegang van het complex open zijn voor het publiek langs de Sint-Pieterskerkstraat.

Een initiatief van Brigitte De Pauw, OCMW-Voorzitster, met de financiële steun van het GGC en Leefmilieu Brussel

### Lijst van kinesitherapeuten

Elk jaar maakt het rusthuis van het Jetse OCMW een lijst op van onafhankelijke kinesitherapeuten die belangstelling hebben om in het rusthuis te werken, tegen het RIZIV-tarief, bij de niet-RVT-bewoners.

Indien u geïnteresseerd bent om op deze lijst opgenomen te worden of voor meer informatie, kan u contact opnemen met het rusthuis:  
**Ter attentie van Mw. De Pauw, Voorzitster,**  
**Ter attentie van de Heer Boy, Directeur van het rusthuis**

Wemmelsesteenweg 229 in 1090 Jette  
 aboy@jette.irisnet.be - 02.422.47.09

29 november 2015

## Blauwe optocht voor het klimaat

Op 29 november 2015 moest er in Parijs een grote burgeroptocht plaatsvinden, op de vooravond van de Klimaatconferentie van de Verenigde Naties (COP 21), om aandacht te vragen voor het leefmilieu en de uitstoot van broeikasgassen in het bijzonder. In andere steden vonden deze marsen wel plaats, waaronder ook een 'blauwe' optocht in Jette.

Via deze optochten wordt er druk gezet op de leiders aanwezig op de klimaatconferentie, om sterke engagementen te nemen om de uitstoot van broeikasgassen drastisch terug te dringen. Deze uitstoot blijft de hoofdoorzaak van de opwarming van de aarde en is nefast voor ons leefmilieu. Deze conferentie is een beslissende stap in de onderhandeling van een nieuw internationaal akkoord, dat in 2020 in werking zal treden en als doel heeft alle landen, waaronder de grootste uitstoters van broeikasgassen, te engageren in een universeel en dwingend klimaatakkoord.

### Ook lokaal

De mars in Jette zal enerzijds bijdragen aan de



wereldwijde schreeuw voor aandacht voor het klimaat. Anderzijds zal dit evenement de gezagsdra-

gers ook vragen om zich verder in te zetten op lokaal vlak, met specifieke acties zoals eerlijke handel, afvalbeperking, fietspaden, groen in de stad,...

De optocht in Jette wordt een feestelijke, muzikale mars, waarbij alle deelnemers gevraagd worden om zich in het blauw te hullen. Een blauwtje lopen krijgt zo meteen een positievere bijklank.

### Meer info:

[www.facebook.com/JettemarcheenBleupourleClimat](https://www.facebook.com/JettemarcheenBleupourleClimat)

[www.avaaz.org/fr](http://www.avaaz.org/fr)

### Blauwe optocht voor het klimaat

29 november 2015 om 14u

Afspraak aan het Huybrechtspark

## Petitie

# Tegen vluchten op ongewenste momenten

Diverse overheden keurden ondertussen vluchtplannen goed die indruisen tegen de fundamentele principes van duurzame ontwikkeling en tegen gerechtelijke beslissingen. Als reactie hierop en in afwachting van de vliegwet die door de FOD Mobiliteit in het vooruitzicht is gesteld, heeft de gemeente Jette een petitie gelanceerd onder de titel 'STOP de vluchten over het Brusselse Gewest op ongewenste momenten!'.

Het grote aantal vluchten over het Brussels Gewest zorgt niet alleen voor ondraaglijke geluidshinder, maar brengt voor honderdduizenden inwoners ook grote zorgen met zich mee wat betreft veiligheid. Daarom eisen de gemeente Jette en de wijkcomités respect voor het recht op veiligheid, op gezondheid en op een gezonde omgeving voor alle inwoners.

### Duurzaam beheersplan

Via deze petitie roepen ze de federale overheid op om een duurzaam beheersplan uit te werken

voor de luchthaven Brussel-Nationaal, rekening houdend met volgende principes:

- Een verbod op nachtvluchten tussen 22u 's avonds en 7u 's morgens;
- Een plan voor dagvluchten dat de Brusselse geluidsnormen respecteert en dat de dichtst bevolkte zones ontziet;
- De delokalisatie van bepaalde activiteiten (waaronder nachtelijke en ochtendlijke activiteiten) naar regionale luchthavens;
- De oprichting van een onafhankelijk organisme dat controle uitoefent op het respect voor de vliegverkeersplannen.

De Jettenaren die dit initiatief willen steunen, kunnen een affiche of een papieren versie van de petitie bekomen aan het onthaal van het Gemeentebestuur, Wemmelsesteenweg 100, tijdens de openingsuren van het Gemeentebestuur.

Surf naar <https://16433.lapetition.be/> voor meer info en om de petitie te tekenen. Aan het onthaal van het gemeentebestuur vindt u ook een papieren versie.

## Wijk Tuinen van Jette Voorlopig geen blauwe zone

Na evaluatie van verschillende elementen werd beslist op momenteel geen blauwe zone te installeren in de Tuinen van Jette en het einde van de werken in de wijk af te wachten om een nieuwe studie rond de parkeersituatie uit te voeren.

Zowat 1.350 inwoners van de Tuinen van Jette konden in september deelnemen aan een peiling en een overlegvergadering over het al dan niet invoeren van een blauwe zone in hun wijk. Op deze vergadering waren zowel de schepepen van Mobiliteit en Openbare ruimte, de Tram 9-werfcoördinator als een vertegenwoordiger van de politie aanwezig.

Gezien het resultaat van de peiling (66 deelnemers, waarvan slechts 31 voorstander zijn van de blauwe zone) en bijkomende informatie over de werken die in de buurt van de wijk aan de gang zijn, werd beslist om er voorlopig geen blauwe zone te installeren.

Deze optie zal opnieuw bekeken worden na de geplande werken in de Tuinen van Jette die op zich al een aanpassing van parkeergewoonten zullen vragen.

Meer info: dienst Mobiliteit - 02.422.31.08

# Respecteer de parkeerplaatsen voor mindervaliden

## Jetse sensibiliseringsactie

Al te vaak worden parkeerplaatsen voor mindervaliden ingepalmd door bestuurders zonder handicap, die de moeite niet nemen om een gewone parkeerplaats te zoeken. Om dit onrespectvol gedrag de wereld uit te helpen, voert Jette een sensibiliseringscampagne om de parkeerplaatsen voor mindervaliden te respecteren.

Jette telt 206 parkeerplaatsen voor personen met een handicap. Deze plaatsen zijn een belangrijke factor om een goede mobiliteit en bereikbaarheid te garanderen voor mindervaliden. Al te vaak worden deze plaatsen echter ingepikt door bestuurders zonder handicap, hetgeen getuigt van een gebrek aan respect en burgerzin. Via specifieke flyers voert Jette een sensibiliseringscampagne, met de vraag om de parkeerplaatsen voor mindervaliden te respecteren. Bij de flyer is een



fictief overschrijvingsdocument toegevoegd. Weet trouwens dat er fikse boetes staan op het onrechtmatig gebruiken van parkeerplaatsen voor mindervaliden. Een verwittigde autobestuurder is er twee waard.

### Regels

Personen met een handicap kunnen een specifieke parkeerkaart aanvragen. Deze parkeerkaart geeft het recht om te parkeren op voorbehouden plaatsen en in de blauwe zone. Deze parkeerplaatsen zijn vaak vlakbij belangrijke bestemmingen gelegen, zoals de ingang van het gemeentebestuur of handelscentra. Bewoners met een handicap kunnen ook een parkeerplaats voor gehandicapten vragen in hun straat. Weet

dat deze dan geen persoonlijke plaatsen zijn, maar gebruikt kunnen worden door elke bestuurder met een gehandicaptenkaart. Weet ook dat de kaart alleen mag worden gebruikt als de persoon voor wie de kaart bestemd is het voertuig bestuurt of als passagier meerijdt.

**Wenst u deze actie te steunen?**

**Stuur een mailtje naar [jcapron@jette.irisnet.be](mailto:jcapron@jette.irisnet.be).**

**Meer info over de [parkeerkaarten](#)**

**voor mindervaliden:**

[jcapron@jette.irisnet.be](mailto:jcapron@jette.irisnet.be)

**Meer info over de [parkeerplaatsen](#)**

**voor mindervaliden:**

[phcaudron@jette.irisnet.be](mailto:phcaudron@jette.irisnet.be)

Een initiatief van Schepen van Personen met een Handicap Claire Vandevivere

## WERKEN OPENBARE RUIMTE



### Onze-Lieve-Vrouw van Lourdeslaan Asfaltering

Het einde van deze gemeentelijke werf is voorzien voor december. De werken worden afgesloten met de plaatsing van boombakken in de parkeerzones en de asfaltering van de straat. De toegang tot de garages zal onmogelijk zijn gedurende sommige fasen van de werken.

De doorgang voor de voetgangers is wel verzekerd.

### Ch. Woestelaan fase 6

De werken aan de gewestweg Charles Woeste worden afgesloten met de aanplanting van bomen, het aanbrengen van de signalisatie en de afwerking van het plein voor de Onze-Lieve-Vrouw van Lourdeskerk. Voor meer info over de werken kan u terecht op 0800.94.001 of per e-mail via [mobielbrussel@mbhg.irisnet.be](mailto:mobielbrussel@mbhg.irisnet.be).

### Graafschap Jettelaan Omnisportcomplex

In de Graafschap Jettelaan zijn de werken gestart voor de bouw van het nieuwe omnisportcomplex. De laan is momenteel voor onbepaalde duur afgesloten voor het verkeer. De toegang tot de garages en het rusthuis is wel verzekerd, maar de parkings worden ingenomen door werfcontainers. Het Florairgebouw blijft bereikbaar voor voetgangers en het verkeer op de Heilig Hartlaan ondervindt geen hinder van de werken. Het einde van de werf is voorzien voor eind augustus 2016.

### Prins Boudewijnstraat Heraanleg voetpaden

In november startte de gemeente met de heraanleg van de voetpaden in de Prins Boudewijnstraat. De werken zullen in twee fasen verlopen - eerst op het stuk Poplimont-Vanderborcht en daarna op het stuk Vanderborcht-Jetselaan - in dat in sa-

menpraak met de nutsbedrijven van de werf tram 9. Tijdens deze werken geldt een parkeerverbod in de straat.

### Essegheemstraat, Dansettestraat en Verzetsstraat

#### Heraanleg van de voetpadverbredingen

In de Essegheemstraat, de Dansettestraat en de Verzetsstraat moeten de voetpadverbredingen vernieuwd worden ter hoogte van de zebrapaden, en dit om het comfort en de veiligheid voor de voetgangers te verhogen.

### Dielegheemsesteenweg en Jacobs- Fontainestraat

#### Installatie van boombakken

Begin december begint de gemeente met de installatie van boombakken op de voetpaden van de Dielegheemsesteenweg en de Jacobs-Fontainestraat. Tijdens deze werken blijven de voetpaden wel vrij.



# Dienst Beplantingen

## Sorteer uw groenafval en huishoudelijk chemisch afval

Vorige maand gingen we in Jette Info van start met een nieuwe reeks rond reinheid.

Maandelijks stellen we een dienst voor die zich inzet voor onze leefomgeving en de reinheid. Deze maand ontdekt u met welk type afval u bij de dienst Beplantingen terecht kan.

**D**oor goed te sorteren, verkleinen we met z'n allen de afvalberg. Enerzijds is er heel wat afval dat gerecycleerd kan worden en anderzijds is er afval dat gevaarlijk is voor ons leefmilieu. De sorteerregels naleven heeft dus zeker zijn nut, om nog maar te zwijgen van de fikse boetes voor de overtreders.

### Van snoeiafval tot tl-lampen

In Jette zijn er heel wat voorzieningen voor specifiek afval, van glasbollen tot kledingcontainers, van vuilnisbakjes in straat tot de ophaling Proxy Chimik. Ook bij de gemeentelijke dienst Beplantingen kan u terecht voor bepaalde types afval. U ontvangt een kaart met een barcode, die de gebruiker identificeert, het volume evalueert en de eventuele kost berekent.

We geven een overzicht:

#### • Groenafval

Takken (tot maximum 7 cm diameter) en ander groenafval

Tarief Jetse particulieren: 2m<sup>2</sup> gratis per jaar, 12 €/m<sup>2</sup> vanaf de derde m<sup>2</sup>.

Tarief niet-Jetse particulieren: 17 €/m<sup>2</sup>.

#### • Batterijen

#### • Huishoudelijk chemisch afval

Spuitbussen, spaarlampen, tl-lampen en led-lampen, brandblussers, onderhoudsproducten, frituurolie, verf, lijm, batterijen, pesticides, huishoudproducten, spuitbussen, inktpatronen, radiografieën

#### Gemeentelijke dienst Beplantingen

Laarbeeklaan 120

02.478.22.99 - beplantingen@jette.irisnet.be

Openingsuren: dinsdag, donderdag en zaterdag van 9u tot 12u (gesloten op zaterdag tijdens verlengde weekends)



## Dank je wel straatveger

### Hang de affiche voor uw raam

Zoals je vorige maand in Jette Info reeds kon ontdekken, beschikt de Gemeente Jette over een gemotiveerde ploeg straatvegers. In weer en wind houden ze onze straten schoon en zorgen ze voor een aangename leefomgeving. Als u hen wil bedanken voor hun inzet en hun nuttig werk, kan je de affiche die je in het midden van deze krant vindt voor jouw raam hangen.

**D**e gemeente Jette telt in totaal 27 straatvegers die vanaf 7.30u 's morgens in de weer zijn om u een propere en aangename leefomgeving te bezorgen. Misschien hebt u er op straat al een praatje mee gemaakt... Ze staan altijd voor u klaar en appreciëren elk vriendelijk woordje of groet als u ze op straat tegenkomt. In Jette gaat reinheid gepaard met gemoedelijkheid en respect.

Om de Jettenaren de kans te bieden hun straatveger te bedanken voor hun inzet, voegen we deze maand een affiche bij de Jette Info. U vindt deze poster 'Dank je wel straatveger' in het midden van deze krant. Hang de affiche voor uw raam en toon uw appreciatie voor hun werk.



Een initiatief van Schepen van Reinheid Geoffrey Lepers

PROXY  
CHIMIK

#### Proxy Chimik in Jette: december 2015

- Kardinaal Mercierplein (politiecommissariaat), van 17u tot 17.45u - 14 december 2015
- Woestelaan (OLV van Lourdeskerk), van 18u tot 18.45u - 28 december 2015
- Liebrechtlaan (J.B. Moyens), van 14u tot 14.45u - niet in december
- Gemeentelijke Dienst beplantingen (Laarbeeklaan 120 - 02.478.22.99), enkel voor inwoners van Jette - elke dinsdag, donderdag en zaterdag, van 9 tot 12u

## Het Spiegelplein stelt voor...

Om de handelaars op en rond het Koningin Astridplein in deze tijden van werken een duwtje in de rug te geven, zet Jette Info elke maand een bepaalde activiteit in de kijker. Met de eindejaarsfeesten in het vizier nemen we dit keer de traiteurzaken onder de loep.

### L'Ardennais: hét adres voor een gastronomisch eindejaar

L'Ardennais is een familiezaak in de echte zin van het woord. Al meer dan een halve eeuw is deze winkel in handen van de Bouillons. Anno 2015 is het Daniël Bouillon die aan het hoofd van deze bloeiende traiteurzaak staat. "In 2000 ben ik inderdaad zaakvoerder geworden", legt hij uit. "Maar uiteraard werk ik er al veel langer, sinds



1980 om precies te zijn. In die tijd was dat nog aan de zijde van mijn moeder en mijn zussen." Momenteel bestaat de ploeg van L'Ardennais uit zeven personen. "Bij een traiteurzaak komt veel handenarbeid kijken. Daarom hebben we naast de chef nog drie extra krachten die werkzaam zijn in de keuken. Eén ervan is trouwens mijn zoon Nicolas. Ikzelf sta in de winkel waar we met zijn drieën de klanten bedienen", weet Daniël Bouillon te vertellen. Hoewel L'Ardennais ooit begon als een winkel waar vooral charcuterie en kaas over de toonbank ging, is traiteurdienst tegenwoordig de hoofdactiviteit van de zaak. Naast klassiekers zoals pizza, lasagne en witloof in de oven, staan elke dag één tot twee vers klaargemaakte warme schotels op het menu. Tijdens de eindejaarsperiode is het uiteraard extra druk in de traiteurzaak. "Met de eindejaarsfeesten moeten we inderdaad allemaal een tandje bijsteken en zijn het soms lange dagen", geeft de minzame zaakvoerder toe. "Daar komt nog bij dat de schotels iets verfijnder en de volumes groter zijn. Zo bieden we een

menu aan met een warm en een koud voorgerecht en één hoofdgerecht. Daarnaast kunnen de klanten uiteraard ook à la carte kiezen."

Tot slot heeft Daniël Bouillon in het kader van de werken op het plein nog een kleine primeur voor de lezers van Jette Info. "Om de verwachte penibele parkeersituatie voor een stuk het hoofd te bieden, starten we in het voorjaar met een thuisleveringsdienst. Alles moet nog concreet uitgewerkt worden, maar het idee is er", besluit hij.

Open van din > zat van 10u tot 13.15u  
en van 14.30u tot 18u, gesloten op zon en maa

### Kerst en Nieuw? Waarom niet met Cortoos!

Ook Cortoos gaat al een hele tijd mee in het Jetse handelsleven. Maar hoewel de naam behouden bleef, kwam de zaak in 1999 in handen van Patrick Van Den Berge die er al sinds 1976 werkte als beenhouwersgast. Ondertussen kreeg hij aan het hoofd van dit bloeiende familiebedrijf gezelschap van zoon Stephane, die de leveringen aan de restaurants in goede banen leidt, en dochter Catherine, die verantwoordelijk is voor de winkel. "Toen mijn vader de beenhouwerij overnam is hij al vlug gaan diversifiëren", legt Catherine Van Den Berge uit. "Zo trokken we in 2000 een chefkok aan om een traiteurdienst op te starten en zijn we ons ook gaan toeleggen op de groothan-

del door vlees te leveren aan restaurants." Wat de traiteurdienst betreft breken ook voor de Van Den Berges drukke tijden aan. De eindejaarsfolder is alvast verkrijgbaar in de winkel en te consulteren op de website [www.traiteur-cortoos.be](http://www.traiteur-cortoos.be). "De reserveraties beginnen zo rond 5 december binnen te lopen", weet de dochter ons te vertellen. "Dat is in ieder geval ruim op tijd, want wij aanvaarden bestellingen tot 20 en 27 december om 13 uur. Dat geldt zowel voor onze menu's als voor de gerechten à la carte." Tijdens zo'n eindejaarsperiode vliegen bij Cortoos bij benadering zo'n 200 hoofdschotels de deur uit. Maar je kan er ook terecht voor buffetten, gourmets, grills, fondues, gevulde kalkoen, parelhoen of kwartels. Vooral de buffetten zitten de laatste jaren in de lift.

Voor we afscheid nemen maakt de sympathieke Catherine Van Den Berge nog even de tijd om samen met haar broer Stephane de zwartbonte koe op de voorgevel van Cortoos te bewonderen. "Onze Margueritte blijft na al die jaren hét uithangbord van de zaak", vertelt ze niet zonder enige fierheid. Een waarheid als een koe, als je het ons vraagt. Meer nog: het brave beest is ondertussen zowat het uithangbord van het Spiegelplein - en bij uitbreiding van heel Jette - geworden...

Open op din, vrij en zat van 8u tot 18u en woe,  
don en zon van 8u tot 13u, gesloten op maa



# Wijk Koningin Astridplein

## 30' gratis parking tijdens de feesten

Om de handelaars van het Koningin Astridplein een duwtje in de rug te geven, mag er tijdens de eindejaarsperiode een half uur gratis geparkeerd worden in de wijk. Op deze manier kunnen de klanten probleemloos hun aankopen en bestellingen gaan oppikken.

Zoals u ongetwijfeld al gemerkt heeft, zijn de werken in het kader van Tram 9, de ondergrondse parking en de vernieuwing van het Koningin Astridplein van start gegaan. De handelszaken blijven bereikbaar maar sommigen onder hen voelen toch de gevolgen van deze omvangrijke werf. Aangezien Kerstmis en Nieuwjaar steevast een belangrijke periode is voor de handelszaken op en rond het plein, heeft de gemeente een oplossing gezocht om de bereikbaarheid van de winkels te verbeteren. Tijdens de eindejaarsperiode kunnen de bestuurders in de wijk vier dagen lang een half uur gratis parkeren. Concreet betekent dit dat de bestuurders een gratis ticket uit de betaalautomaten achter hun voorruit moeten leggen. Deze tickets geven een gratis kwartier aan, de tijd die men altijd gratis kan parkeren op en rond het plein. De parkeerwachters zullen hier een kwartier extra bij rekenen. Meer dan tijd genoeg dus voor de klanten om hun boodschappen te doen of hun bestellingen te gaan oppikken. Bovendien zal deze maatregel voor een betere roulatie zorgen van de

parkeerplaatsen. De maatregel zal gelden op 23 en 24 december en op 30 en 31 december van 8u tot 18u, op het Koningin Astridplein, de P. Timmermansstraat, de Leopold I-straat, de Jetseseesteenweg (tussen 'The Ascot' en 'Cortoos') en de Jetselaan (tussen 'Aux Hippocampes' en 'Boduin'). Op de feestdagen is het parkeren sowieso gratis.

### Kerstboom

Midden december zullen de werken van Sibelga en Vivaqua op de Jetselaan achter de rug zijn. Op dit gedeelte worden de bomen vervolgens gesnoeid en zal men er opnieuw kunnen parkeren. Ook de traditionele kerstboom krijgt een plaatsje op de Jetselaan, ter hoogte van het Koningin Astridplein.

Tijdens de eindejaarsperiode liggen de werken op en rond het Koningin Astridplein stil. In januari en februari gaan Sibelga en Vivaqua dan verder met hun vernieuwingswerken op het Koningin Astridplein. Deze werken zullen in fases verlopen, om de hinder voor de handelaars en de klanten zoveel mogelijk te beperken.

### 30 minuten gratis parking

#### Wijk Koningin Astridplein

23, 24, 30 en 31 december van 8u tot 18u



## Nieuwe handelszaken te Jette

Elke maand stellen we u in Jette Info de nieuwe handelszaken voor die recent hun deuren openen in Jette. Zo opende onlangs een nieuwe fitness de deuren in de Werriestraat en heeft brasserie Le Métropole op de Woestelaan een nieuwe uitbater. En op de Wemmelsesteenweg opende zopas een hamburgerrestaurant.

Hebt u zelf een nieuwe zaak geopend in Jette of bent u verhuisd en wil u dit kenbaar maken via Jette Info? Laat het ons dan weten via [communicatie.1090@jette.irisnet.be](mailto:communicatie.1090@jette.irisnet.be).

### ► Le Métropole

#### Brasserie

Ch. Woestelaan 119

Van maa tot zon, van 7u tot 23u

(behalve op maa tot 20u en op don tot 22u)

02.425.76.62

### ► Basic-Fit

#### Fitness

H. Werriestraat 76

Open van maa tot vrij van 8u tot 22.30u

en op zat en zon van 9u tot 16u

[www.basic-fit.be](http://www.basic-fit.be)

### ► Central Burger

#### Hamburgerrestaurant

Wemmelsesteenweg 181

Open op woe, don, vrij en zon van 10.30u tot 23u

en op zat van 16u tot 23u

# Wekelijkse rustdagen handelszaken 2016

## De uitzonderingen op de regel

Handelszaken zijn bij wet verplicht om een wekelijkse rustdag te hebben. Zoals elk jaar heeft het College van Burgemeester en Schepenen ook nu weer beslist om de handelaars bij bepaalde gelegenheden vrij te stellen van hun verplichte wekelijkse rustdag voor het jaar 2016.

### De lijst met de vrijstellingen :

- Koopjesperiode  
van zaterdag 2.1 tot vrijdag 15.1.2016
- Valentijn  
van maandag 8.2 tot zondag 14.2.2016

- Pasen  
van zondag 27.3 tot zaterdag 2.4.2016
- 1 mei  
van maandag 25.4 tot zondag 1.5.2016



- Moederdag  
van maandag 2.5 tot zondag 8.5.2016
- Vaderdag  
van maandag 6.6 tot zondag 12.6.2016
- Koopjesperiode  
van zaterdag 2.7 tot vrijdag 15.7.2016
- Jaarmarkt  
van dinsdag 23.8 tot maandag 29.8.2016
- Sunday shopday  
van maandag 26.9 tot zondag 2.10.2016
- Allerheiligen/Halloween  
van maandag 31.10 tot zondag 6.11.2016
- Sinterklaas  
van woensdag 30.11 tot dinsdag 6.12.2016
- Eindejaarsfeesten  
van zaterdag 17.12 tot zondag 1.1.2017

## Grote wedstrijd Shopping Jette

### Winkel een jaar lang met 200 euro extra maanbudget!

Naar goede gewoonte organiseert de handelaarsvereniging 'Shopping Jette' tijdens de eindejaarsperiode opnieuw haar grote stempelwedstrijd. Dit jaar zullen niet minder dan 100 winnaars aankoopcheques van 50 tot 2.400 euro onder elkaar verdelen!

De vereniging 'Shopping Jette', waarbij zowat 160 Jetse handelaars aangesloten zijn, organiseert opnieuw haar grote stempelwedstrijd van 1 december 2015 tot 31 januari 2016. Bij elke aankoop bij de deelnemende handelaars krijgt u een stempel. Ter gelegenheid van de 10<sup>de</sup> verjaardag van 'Shopping Jette' krijgt iedereen de eerste stempel gratis. Wie dus 9 stempels bijeen spaart heeft meteen een volle spaarkaart en maakt kans op één van de vele mooie prijzen.

### Cheques, cheques en nog eens cheques!

De gelukkigen kunnen opnieuw rekenen op aankoopcheques die gaan van 50 tot... 2.400 euro! Inderdaad, want dat is dit jaar de hoofdprijs: elke maand een aankoopcheque van 200 euro, en dat een jaar lang. De tweede en de derde prijs zijn volgens hetzelfde principe en bestaan ook uit 12 aankoopcheques - opnieuw één per maand - van respectievelijk 100 en 50 euro. Geen prijzen in natura dus dit jaar, maar wat extra budget voor niet minder dan 100 winnaars. En aangezien de aan-

koopcheques enkel kunnen besteed worden in de deelnemende Jetse handelszaken, betekent dat in deze tijden van crisis en tram 9-ongemakken een extra duwtje in de rug voor de lokale handel.

### Stempels: 9 + 1 gratis!

Vergeet dus niet een spaarkaart aan te vragen aan een van de deelnemende handelaars, te herkennen aan de affiche die zal uithangen aan hun winkel. De eerste stempel krijgt u alvast gratis van 'Shopping Jette', een cadeautje ter gelegenheid van de 10<sup>de</sup> verjaardag van de organisatie. Met nog negen stempels te gaan, is uw kaart dus vol. U vult gewoon uw persoonlijke gegevens in en laat ze achter in de hiertoe voorziene urne. Hoe meer deelnemingskaarten u indient, hoe meer uw winstkansen verhogen.

### Meer info:

**André Electeur**  
Coördinator Handelsvereniging 'Shopping Jette'  
Leopold I-straat 483  
0478.701.641



## Jette Met

### Voor een eindejaarsmenu met duurzame ingrediënten

Tijdens de eindejaarperiode steken de vleesproducenten van Jette Met een tandje bij om hun klanten een extra feestelijk menu voor te schotelen. Zowel Hoeveslagerij Donderij als Schapenmelkerij Bosschelle vragen wel om op tijd uw bestelling te plaatsen.



**H**et aanbod van Hoeveslagerij Donderij is voor de gelegenheid van eindejaar uitgebreider en extra feestelijk: fondue- en gourmetschotels (per 2 personen), met de mogelijkheid tot bijbestellen van extra balletjes of burgers voor de kinderen, rosbief, varkenskroontje, vulling voor kalkoen of kip, gerijpte entrecote,... De bestellingen dienen binnen te zijn op de marktdag van 16 december voor kerst en op 23 december voor oudejaar. U kan ze afhalen op woensdag 23 december tijdens de markt en voor eindejaar op woensdag 30 december.

Ook Schapenmelkerij Bosschelle vraagt uitdrukkelijk om op tijd uw bestelling te plaatsen voor lamsvlees, ijs en kaas voor de feestdagen.



#### Opgelet!

Geen Jette Met op woensdag 30 december 2015!

## Nieuwe aanwinst voor de Jette Met

### Harens grondwitloof

**I**n november kreeg Jette Met er een nieuwe marktkramer bij. Liefhebbers van witloof kunnen er namelijk terecht bij witloofboer Erik Roggeman voor grondwitloof uit het Vlaams-Brabantse Haren.

Sinds 2013 zet de jonge witloofboer Erik Roggeman van Ruraal Haren met veel passie de oude traditie van de grondwitloofteelt verder. Met kennis en respect voor de technieken en gebaseerd op de langzaam opgebouwde knowhow van de vorige generaties. Hij werkt artisaan en kleinschalig om een optimale kwaliteit te garanderen. Aan de Harense witloofteelt komt veel handenaarbeid te pas, het energie- en waterverbruik wordt laag gehouden. Op en top volgens de principes van duurzame ontwikkeling dus!



# De Speegelmanne

## Dialectvereniging op zoek naar vers bloed

De Speegelmanne, de Jetse dialectvereniging, zet zich sinds vele jaren succesvol in voor het behoud en de promotie van het Brussels dialect. De bestuurders worden echter stilaan grijze eminenties en De Speegelmanne zijn daarom op zoek naar vers bloed.

Vindt u ook, net zoals de Jetse dialectvereniging 'De Speegelmanne', dat het Brussels dialect deel uitmaakt van ons erfgoed? Wenst u ook bij te dragen tot het behoud van deze Brusselse volkstaal? U kan zich hiervoor inzetten, door de dialectvereniging actief te vervoegen, of door simpelweg (passief) lid worden. Niet alleen draagt u dan bij tot het behoud van de Brusselse volkstaal, maar u ontvangt ook hun driemaandelijks tijdschrift. Dit tijdschrift telt 20 à 24 bladzijden boordevol informatie, wetenschappelijke bijdragen, historische feiten, anekdoten, ludieke rubrieken... U twijfelt nog? Op eenvoudig verzoek wordt u, ter kennismaking, een exemplaar bezorgd van het volgend nummer van hun driemaandelijks tijdschrift.

### Revival

Er is in Brussel een ware revival van het Brussels, door de inzet van verschillende verenigingen: 'BabbelEveren' in Evere, 'De Manne van de Platou' in Koekelberg, 'be.brusseleir' en 'et Brussels Volkstejoêter' in Brussel, en... De Speegelmanne in Jette! Draag ook uw steentje bij tot het behoud van het Brussels dialect en word lid van



*Ei schit mè spek.*

De Speegelmanne. De kostprijs van het lidmaatschap en een jaarlijks abonnement is 10€. Probeer, u zal zeker niet teleurgesteld zijn...

De Speegelmanne:  
spotnaam van de Jettenaars

### De Speegelmanne

de Smet de Naeyerlaan, 275/7

02.428 05 86 - marcelids@mail.com

Bankrekening BE17 3631 1909 472

# Verdeling voedselpakketten

## Vervoeg de ploeg vrijwilligers

Het Centre d'Entraide de Jette helpt maandelijks zowat 250 gezinnen met de wekelijkse verdeling van voedselpakketten. Zonder de inzet van een ploeg gemotiveerde vrijwilligers zou deze dienst niet kunnen bestaan. Ook jij kan jouw steentje bijdragen!

De hulpaanvragen worden er jammer genoeg niet kleiner op, terwijl de mankrachten soms wel afnemen. Daarom is het Centre d'Entraide de Jette op zoek naar nieuwe vrijwilligers om de huidige ploeg te komen versterken. Zo kan de kennis ook constructief doorgegeven worden rond de inzameling, transport, stockbeheer, verdeling,... Er komt heel wat bij kijken, maar binnen een hechte groep vindt iedereen zijn plaats naargelang zijn capaciteiten. Heb je zin om een paar uur van jouw vrije tijd te inves-

teren in dit lovend project? Aarzel dan niet om de verantwoordelijken te contacteren.

Wil je je op een andere manier investeren? Het CEJ zoekt ook nog personen voor hun begeleiding, zoals alfabetisering, Frans, huiswerk, of om workshops te houden rond burgerschap, trucjes of beter samenleven.

### Contact :

Secretariaat - 02.428.90.56

(di > vr van 10 tot 15u) -

secretariat.cej@gmail.com



# Jetse Omnisportzaal wordt pareltje van sportinfrastructuur

## Werken zitten op schema

September 2016, dat is en blijft de datum waarop het nieuwe gemeentelijke Omnisport-complex officieel zijn deuren zal openen. De werken schieten goed op en dat is sinds kort ook duidelijk te merken voor de omwonenden en voorbijgangers.



Wie de laatste maanden voorbij de bouw- werf van het Jetse Omnisportcomplex kwam, zal zich misschien afgevraagd hebben waarom er maar geen schot kwam in de werken. Maar dat er weinig of geen vooruitgang werd geboekt was maar schijn. Tot voor kort concentreerden de werken zich namelijk hoofdzakelijk ondergronds. Begin november is de structuur van het toekomstige Omnisportcomplex uit de grond is verzezen. Dit geraamte geeft ons een duidelijk beeld van de onvang van het project.

### Strakke timing

Tijdens twee opeenvolgende nachten begin november kwamen de 36 meter lange dwarsliggers aan met uitzonderlijk vervoer. Ze werden meteen op de pijlers gelegd zodat het geraamte op één dag compleet was. Vanaf begin december worden het onderste gedeelte van de gevel opgetrokken. Daarna zullen de muren tussen de pijlers geleidelijk aan oprijzen. Dit alles zou twee maanden in beslag moeten nemen. Ondertussen krijgt de constructie eind december ook een dak en volgen in maart-april 2016 de beglazing en diverse technische aspecten. Vanaf mei tot de opening in september is



er ten slotte tijd gemaakt voor de binnenafwerking, de zeer specifieke sportieve aankleding, de toestellen en de directe omgeving van het complex.

### Werfbezoek

Op zaterdag 14 november had de gemeente een bezoekje aan de werf gepland om een stand van zaken op te maken van de vordering van de werken. Verder kregen vertegenwoordigers van sportclubs en -verenigingen, scholen en buurtbewoners er een woordje uitleg over hoe hun toe-

komstige omnisportcomplex er zal gaan uitzien. Zo komt er centraal in het gebouw op de verdieping een cafetaria die uitkijkt op het groene Jeugdparc en niet op woningen zoals voordien het geval was. De capaciteit van het complex zal aanzienlijk groter zijn in vergelijking met de vroegere sportzaal. De officiële opening in september volgend jaar wordt alvast een mijlpaal voor de gemeente op sportief en infrastructureel vlak.

Een initiatief van Schepenen Benoît Gosselin en Bernard Van Nuffel

5 december 2015

## Sinterklaas in Jette

Op 5 december komt de Sint langs in Jette. Dit jaar brengt een open treintje hem naar het Kardinaal Mercierplein en de Colruytparking waar hij alle brave (en andere) kinderen zal verwelkomen.

**D**e nacht van 5 op 6 december wordt weer een slapeloze nacht voor veel kinderen, benieuwd als ze zijn naar wat de Sint hen van speelgoed en lekkers brengt. Voor de goedheilighe man zijn ronde doet langs de Jetse daken, komt hij op zaterdag 5 december kennismaken met de kindjes van onze gemeente. Samen met zijn zwarte pieten maakt hij die namiddag in een open treintje een tocht door Jette. Zijn eerste halte is gepland om 15.30u op het Kardinaal Mercierplein. Daarna trekt hij samen met zijn trouwe helpers naar de parking van Colruyt, waar het gevolg rond 17u zijn opwachting maakt. Meteen de allerlaatste kans voor de kindjes om Sinterklaas er nog even aan te herinneren wat precies hun favoriete cadeautje ook alweer is...



Een initiatief van de vzw 'Promotie van Jette', voorgezeten door Eric Demarbaix, en de handelaarsvereniging 'Shopping Jette', met de steun van de Schepen van Economisch Leven en Animatie Paul Leroy.

## STAGES

Twee Jetse verenigingen organiseren stages tijdens de kerstvakantie. Kwestie van uw kinderen op een actieve manier het nieuwe jaar in te loodsen.



### Creatief

#### IBO De Puzzel

In IBO De Puzzel kunnen kinderen tijdens de kerstvakantie komen spelen, springen, dansen, ravotten, knutselen, lezen, zot doen,... De thema's van de stages staan momenteel nog niet vast.



Van 21 tot 23 december en van 28 tot 31 decem-

ber (gesloten op 24 december!)

**Prijs:** 10 € per dag (5 € sociaal tarief)

**Reservering:** via sienloos@sint-goedele.be, maar enkel voor kinderen die al eerder een stage volgden bij IBO De Puzzel. Voor nieuwe kinderen zijn dit de twee reserveringsmomenten:

- 30/11 van 16u-18u op Magritte,
- 1/12 van 16u-18u op Leopold.

#### • Magritte

Wemmelsesteenweg 229

Van 7u tot 18.30u

Enkel voor kleuters

#### • Leopold

Leopold I-straat 307

Van 7u tot 18.30u

Voor kinderen van de lagere school en hun broers en zussen

#### Meer info:

IBO De Puzzel

depuzzel@sint-goedele.be

02.427.09.44

#### Multidisciplinair

##### Soyez Stages

Vierdaagse stages voor kinderen en jongeren van 4 tot 16 jaar: sport, dans, kunst, koken, basket, voetbal, gevechtssporten, film, improvisatie, strips, Engels.



Van 21 tot 24 en van 28 tot 31 december 2015

Van 9 tot 16u (gratis opvang vanaf 8u en tot 17.30u)

**Prijs:** vanaf 50 €

**Info en inschrijvingen:** [www.soyezstages.be](http://www.soyezstages.be)



Van 18 tot 20 december 2015

## Kerstmarkt dompelt Kardinaal Mercierplein in kerstsfeer

Midden december kan u op het Kardinaal Mercierplein weer volop proeven van de kerstsfeer tijdens de traditionele kerstmarkt. U kan er ondertussen op zoek gaan naar het ideale eindejaarsartikel of gewoon genieten van een heerlijk hapje of een hartverwarmend drankje.



**B**ij een 20-tal chalets kan u terecht voor eindejaarsartikelen en heerlijke hapjes, van klassiekers zoals glühwein en smoutebollen tot cuberdons, oesters, stoemp,... In de Gemeentelijke feestzaal is dan weer plaats gemaakt voor ambachtslui die er hun werk voorstellen (zie kader). En uiteraard is er op het plein drie dagen lang allerlei animatie te beleven. Volgende redenen om een bezoekje te brengen aan de kerstmarkt en in feeststemming te geraken.

### Geschenkideeën, ambachtswerk en muzikale animatie

Naast het aanbod van de kerstchalets op het plein, kan u in de feestzaal ambachtswerk van verschillende standhouders ontdekken. Qua animatie is er onder meer een muzikaal vuurwerk en een a capellakoor gepland. Daarnaast kan u rondkuieren op de kerstmarkt om geschenkideeën op te doen of uw ogen uitkijken op de vele eindejaarsartikelen die er zullen uitgesteld staan.

Op vrijdag vindt om 18u de officiële opening plaats met de 'Fanfare des Bonhommes de Neige'. Om 20.30u is er dan het muzikaal vuurwerk. Op zaterdag kan u een ijssculpteur aan het werk zien en is er muzikale animatie met 'The Saxophone Man', gevolgd door een optreden van het a capellakoor 'The Christmas Carol'. En op zondagnamiddag, ten slotte, zorgen 'La Fanfare des Lutins' en 'Winterkost' voor de nodige kerststemming.

Animatie en sfeer gegarandeerd dus op de Jetse kerstmarkt. Mis deze afspraak niet!

Meer info: [www.jette.be](http://www.jette.be)

### Kerstmarkt Jette

Kardinaal Mercierplein en Gemeentelijke feestzaal  
Vrijdag 18/12 van 18u tot 22u

Zaterdag 19/12 van 15u tot 22u

Zondag 20/12 van 10u tot 17u

Een initiatief van de vzw 'Handel en Jaarlijkse Jetse Markt', voorgezeten door Michèle Gavilan, met de steun van de Schepen van Economisch Leven en Animaties Paul Leroy

### Ruim aanbod ambachten in Gemeentelijke feestzaal

- Miniaturist
- Boekbinder
- Dierentaferelen in pastelkrijt en acryl
- Plastic juwelen,...
- Kerstdecoratie, kaarsen, juwelen, kandelaars
- Kerstballen, kerststerren, juwelenhouders, kerststallen
- Portretten ter plaatse gemaakt (aquarellen en tekeningen)
- Juwelen, tassen,...
- Politieromans, sprookjes
- Feestdecoratie
- Ambachtelijk gemaakte Marseillezeep, natuurlijke producten uit de Provence
- Kaarshouders, kaarsen
- Gebruiksvoorwerpen in keramiek (aardewerk, porselein), olielampen, vazen, houders voor geurstokjes
- Juwelen (zilver, email, hout), beschilderde zijden sjalen,...
- Strips ter plaatse gesigineerd

# Het seniorenkerstfeest komt eraan!

Het traditionele kerstfeest van de Jetse senioren vindt dit jaar plaats op 8 en 9 december. Reserveren voor één van deze data kan enkel op 26 november en 3 december. Maar wacht niet te lang om zeker te zijn van een plaatsje, want voor het kerstfeest loopt het ieder jaar storm...

Midden december is het weer tijd voor het grote kerstfeest voor de Jetse senioren. Ook dit jaar belooft het weer een grote show te worden waar kwaliteit de bovendhand haalt. We starten met een optreden van David Vandyck die u zal vergasten op een reeks onvergetelijke Will Tura-klassiekers. Na de pauze brengen Les Affolantes u een aantal cabaret- en travestieacts van de bovenste plank. Tijdens het feest krijgt u traditiegetrouw een lekker stukje taart en een geurig kopje koffie aangeboden.

## Data inschrijvingen beperkt!

Het feest vindt opnieuw plaats op twee opeenvolgende namiddagen, meer bepaald op 8 en 9 december. Het programma is telkens identiek en de voorstellingen zijn tweetalig. U kan zich inschrijven

op 26 november of 3 december, telkens van 14 tot 16u, bij de dienst Senioren, Gemeentehuis van Jette, Wemmelsesteenweg 100 (verdieping ET).

### Kerstfeest senioren

Dinsdag 8 of woensdag 9 december 2015  
om 14u (deuren: 13.30u)

### Gemeentelijke Feestzaal

Kardinaal Mercierplein 10  
1<sup>ste</sup> verdieping (lift aanwezig)

### Gratis toegang

### Meer info:

Carmen Demeyer

02.423.12.67 - cademeyer@jette.irisnet.be

Een initiatief van Schepenen van Senioren Brigitte Gooris en Jean-Louis Pirottin



## Mooi succes voor het Seniorensalon

Het was pas de tweede keer dat het initiatief plaatsvond, maar aan de toevloed van bezoekers te oordelen heeft het Jetse Seniorensalon zijn publiek gevonden. Hoewel de geïnteresseerden aanvankelijk slecht met mondjesmaat arriveerden, waren ze zal heel wat talrijker bij het begin van de lezingen.

De senioren die naar de Gemeentelijke feestzaal afgezakt waren, konden zich op diverse stands informeren en een antwoord bekomen op eventuele vragen rond activiteiten voor senioren, sociale zaken, rechten, paramedische hulp,... Tal van Nederlandstalige en Franstalige organisaties gaven present, waaronder het OCMW van Jette en diverse gemeentediensten. Rond de grote tafel in het midden van de zaal konden de bezoekers genieten van een hapje of een drankje terwijl ze een kaartje legden of een partijtje rummikub speelden. In de polyvalente zaal van de Nederlandstalige bibliotheek konden ze dan weer een Nederlandstalige lezing bijwonen over alternatieve woonvormen en een Franstalige lezing over erfeniskwesties.

Met zowat 120 bezoekers en twee druk bijgewoonde lezingen betekende deze succesvolle editie een hart onder de riem voor de organisatoren.



# Gospelconcert

## Met het koor Gospel River

Kerstmis komt eraan en dus ook het traditionele gospelconcert in de Jetse Sint-Pieterskerk. Dit jaar kan u heerlijk heupwiegen op de tonen van Gospel River en zijn 15 koorleden. Warme ambiance verzekerd!



**N**et als R&B, Nu Soul of New Jack wordt gospel tegenwoordig beschouwd als een volwaardig muziekgenre. Toch zijn de religieuze wortels nog alomtegenwoordig in de koren die het genre beoefenen. Ze getuigen van het vuur en de negro-spiritual roots van deze traditionele Afro-Amerikaanse gezangen.

### 15-stemmig koor

Gospel River streeft ernaar om de bezieling en de unieke kracht van de negro-spiritual over te brengen. Onder de artistieke leiding van Emma-

nuel Bayigbetek en begeleid door een pianist en een saxofonist bezingen de 15 stemmen van het koor de liefde en het geloof uit alle uithoeken van de wereld. Het subtiele samenspel van traditionele gezangen en hedendaagse gospel brengt het publiek in vervoering dankzij een meeslepend repertoire en vurige vertolkingen. Dit is het beste bewijs dat gospel geen louter Noord-Amerikaanse artistieke aangelegenheid is. Het kosmopolitisch koor (Afrika, Antillen, Verenigde Staten,...) Gospel River neemt u zingend en dansend mee op een onuitgegeven muzikale reis 'Down by the river-

side'. De vurige ziel van de gospelmuziek is alomtegenwoordig bij elk optreden van het koor en iedereen komt er dan ook dolblij en vervuld van vreugde buiten.

---

### Gospelconcert: Gospel River

Vrijdag 11 december om 20u

Sint-Pieterskerk

Kardinaal Mercierplein

**Toegang:** 10 euro (gratis voor -12-jarigen)

**Reserveringen:**

Dienst Cultuur - 02.423.12.66

# Kerstmarkt in Residentie Christalain

## Twee dagen feest en ontdekkingen

Residentie Christalain is een familiaal rusthuis dat al 25 jaar in Jette gevestigd is en dat ouderen een kwaliteitsvolle dienstverlening biedt. De residentie opent haar deuren op 18 en 19 december en nodigt u uit om Kerstmis dit jaar wat vroeger te vieren.

**E**en rusthuis stapt u niet zomaar en zonder goede reden binnen. Maar ter gelegenheid van haar kerstmarkt nodigt Residentie Christalain u uit om uw vooroordelen te laten vallen en samen een gezellige namiddag te beleven. Op vrijdag 18 en zaterdag 19 december opent het rusthuis namelijk zijn deuren voor het grote publiek met twee dagen vol animatie: stands met spelletjes voor groot en klein, verkoop van cadeaus die ambachtelijk gemaakt werden door de bewoners op het maandelijkse atelier ergothera-

pie, stands met bloemen, snoep, wafels en ander lekkers,... Daarnaast zijn er nog tal van activiteiten zoals de aanwezigheid van de Kerstman, een koor en een fantastische tentoonstelling van kerststallen van over de hele wereld. Als apotheose bent u op vrijdag misschien getuige van een nieuw record. Het keukenpersoneel van de residentie zal namelijk een poging ondernemen om de grootste kerststronk te realiseren. Die zal verkocht worden ten voordele van de vzw 'Les amis du Christalain', die het hele jaar door tal van

activiteiten organiseert voor de bewoners.

Mis deze kans niet om het rusthuis in een feestelijke en warme sfeer te bezoeken!

---

### Kerstmarkt Residentie Christalain

Vrijdag 18 en zaterdag 19 december 2015,

van 11 tot 18u

**Residentie Christalain**

Ontmijnerslaan 2

**Meer info:**

02.422.07.11

## Zaterdag 28 november 2015

# 3/4 Peace in de Abdij van Dielegem

## Jazztrio van wereldklasse

Op zaterdagavond 28 november zullen er voor een keer geen klassieke tonen door de Abdij van Dielegem weerklinken, maar wel prachtige jazz. Het jazztrio '3/4 Peace' palmt namelijk de Abdij in voor een meeslepend concert.

Het jazztrio '3/4 Peace' werd opgericht door de Belgische saxofonist-fluitist Ben Sluijs. Aan zijn zijde twee jongere muzikanten die opgang maken: de Belgisch-Peruviaanse pianist Christian Mendoza en de Franse bassist Brice Soniano. Een dergelijke trio bezetting klinkt origineel en is eerder zeldzaam. Het levert een klank op die even intimistisch als uniek is. De mix van ervaring en talent maakt van '3/4 Peace' een jazztrio van wereldklasse.

Hoewel de drie muzikanten duidelijk hun jazzklassiekers kennen, laten ze ook veel ruimte voor improvisaties. Er zijn zelfs bewerkingen van thema's uit de klassieke muziek, maar ze schrijven en spelen toch vooral eigen originele muziek. Daarbij getuigen ze van een ernstige zoektocht naar de ontwikkeling van zowel de eigen individuele stem als van een groepsklank waarin deze



drie stemmen gelijkwaardig zijn.

Zo kan een ritmische baslijn van Brice Soniano, ondersteunend en toch licht en precies, enkele dartele lijnen van Christian Mendoza dragen terwijl de alt van Ben Sluijs vandaaruit omhoog probeert te kringelen. Het trio kan zich plots

opsplitsen in duo's, overgaan in meditatieve solo-momenten, energiekere trio-improvisaties...Wie hen al aan het werk zag kon getuige zijn van de subtiele interactie en bijzondere groepskleur die dit drumloos trio typeert. Reserveer tijdig want de plaatsen zijn beperkt.

Een initiatief van de Schepen van Nederlandstalige Cultuur  
Brigitte Gooris

### 3/4 Peace

Jazztrio met Ben Sluijs (sax), Christian Mendoza (piano) en Brice Soniano (bass)

28 november 2015 om 20u

Abdij van Dielegem

Tiebackxstraat 14

Toegang: 10 €/5 €

Info en reservaties: [www.jette.be](http://www.jette.be) -  
[cultuur@jette.irisnet.be](mailto:cultuur@jette.irisnet.be) - 02.423.13.73

## Zaterdag 12 december 2015

# Galaconcert Koninklijke Filharmonie Jette

De Koninklijke Filharmonie van Jette nodigt iedereen uit op haar traditioneel galaconcert dat plaatsvindt op 12 december in de Sint-Klarakerk in Jette. Het thema 'Merry Christmas & Happy New Year' kon alvast moeilijk gepaster voor deze tijd van het jaar. Onder leiding van Dominique Lecomte brengt de oudste filharmonie van Jette een feestelijk en traditioneel repertoire. Tickets kosten 13 euro en kunnen vanaf nu besteld worden via overschrijving op BE96 4370 1039 5105, op naam van de Filharmonie van Jette, Sint-Pieterskerkstraat 8-10, 1090 Jette, met vermelding: galaconcert .... plaatsen.

Zet de eindejaarsfeesten dit jaar iets vroeger in en deel dit muzikaal moment met de Jetse Filharmonie!

Meer info: 02.414.50.58 -

[harmoniejette@gmail.com](mailto:harmoniejette@gmail.com)

Galaconcert Koninklijke Filharmonie Jette

Zaterdag 12 december 2015 om 20u

Sint-Klarakerk - J. De Heynlaan 104

Toegangsprijs: 13 € (drankje inbegrepen)



## Klassiek in de Abdij

# Niet te missen eindejaarsprogramma

Klassiek in de Abdij gaat ook in de wintermaanden onverminderd verder. Het eindejaarsprogramma biedt met het kamermuziekkwintet Het Collectief en het nieuwjaarsconcert van Nuove Musiche niet te missen concerten.



6 december 2015

### Kamermuziekkwintet Het Collectief

Op een gammele buffetpiano, met drie medegevangenen die toevallig klarinet, viool en cello speelden, creëerde Olivier Messiaen in de winter van 1941 in het concentratiekamp van Görlitz het 'Quatuor pour la fin du temps', een topwerk van de 20<sup>ste</sup>-eeuwse kamermuziek. Modale toonladders, mankende ritmiek, een broeierige klarinet-solo,... Een regenboog van muzikale kleuren en een stel furieuze dansen hinkelen in grillige successie door trage transcendent-religieuze stukken waarin de tijd stilstaat. Het Collectief, beslagen in de 20<sup>ste</sup>-eeuwse meesters, maakt van deze hallucinante muziek gegarandeerd een oorverdovende beleving. Aarzel niet als u erbij wenst te zijn, want er resten nog slechts een handvol plaatsen.

3 januari 2016

### Nieuwjaarsconcert Nuove Musiche

De speciale nieuwjaarseditie van Klassiek in de Abdij vindt plaats in de Sint-Pieterskerk, op het Kardinaal Mercierplein. Dirigent Eric Lederhandler, een operaspecialist die bekend is tot in China, brengt met zijn kamerorkest Nuove Musiche een nieuwjaarsprogramma onder de titel 'Un nouvel an du Sud vers l'Est'. Op het programma staan werken van Bizet, Strauss, Bruch en Tsjajkovski. Het feest zal worden opgeluisterd door de jonge cellist Liav Kerbel. De ideale muzikale start van 2016.

Een initiatief van de schepenen van Cultuur Brigitte Gooris en Jean-Louis Pirotin

12 december 2015

### Kids Concerts - Bachmoment

Klassiek in de Abdij denkt ook aan de kleintjes. Zo kunnen de jongste muzikliefhebbers (van 5 tot 10 jaar) op zaterdag 12 december in GC Essegem genieten van een 'Bachmoment'. Of het nu in de muziek van Bach zelf zit of in andere muziek, iedereen die iets voor Bach voelt, weet meteen waarover het gaat. Een Bachmoment is wat je voelt als de muziek van Bach je raakt. In dit project brengt Capriola di Gioia de muziek van een grootmeester voor kleine oren. Met Bachs repertoire als leidraad zoeken twee mensen op het speelveld naar het Bachmoment. Ze worden in het leven geworpen, ze spelen, ze verleiden, ze komen tot leven, ze hebben elkaar én zichzelf lief, ze lachen, ze zingen en sterven al dan niet in elkaars armen.

#### Bachmoment

Zaterdag 12 december 2015 om 11u  
GC Essegem - Léopold I-straat 329

Een initiatief van GC Essegem en het Centre Culturel, met de steun van de Gemeente Jette

#### Info en reservaties Kids Concerts:

- GC Essegem  
essegem@vgc.be - 02.427.80.39
- Centre Culturel  
info@ccjette.be - 02.426.64.39

### Klassiek in de Abdij

#### Het Collectief

Zondag 6 december 2015 om 11u  
Abdij van Dielegem  
Tiebackxstraat 14

#### Nuove Musiche

Zondag 3 januari 2016 om 15u  
Sint-Pieterskerk  
Kardinaal Mercierplein

#### Info en reservaties:

- Het Collectief & Nuove Musiche:  
cultuur@jette.irisnet.be - 02.423.13.73



## Van 8 tot 21 december 2015

# Expo Dominique Leroy

## Dromerige tekeningen

De tekeningen van Dominique Leroy scheppen een dromerig universum. U kan haar werken in het Gemeentehuis ontdekken, van 8 tot 21 december 2015.

**D**ominique Leroy heeft reeds sinds haar kindertijd een grote passie voor het tekenen. Haar tekeningen laten haar wegdromen en opnieuw een kind voelen. Met haar tentoonstelling hoopt ze ook de toeschouwers te laten wegdromen.

De tekenares volgde art deco-lessen in Birschoffsheim, gekoppeld aan avondlessen in het Museum voor Schone Kunsten. Voor haar kleurrijke tekeningen gebruikt ze verschillende technieken zoals potlood, kleuren, pastel, aquarel en collages. Ze laat haar verbeelding de vrije loop en geniet van het creëren. Het resultaat zijn dromerige werken, als een uitnodiging voor een uniek universum.

### Expo Dominique Leroy

Van 8 tot 21 december 2015

Gemeentehuis Jette

Wemmelsesteenweg 100

Tijdens de openingsuren van het Gemeentebestuur



## 12 tot 20 december 2015

# Expo Carla Dejonghe

## Speelse beeldhouwwerken

Van 12 tot 20 december 2015 stelt Carla Dejonghe haar beeldhouwwerken tentoon in de Abdij van Dielegem. De ideale gelegenheid om de werken te ontdekken van deze creatieve duizendpoot.

**D**e Brusselse kunstenaar Carla Dejonghe is naast beeldhouwster ook nog muzikante, Brussels Parlements lid, VGC-voorzitster en gewezen schepen in Woluwe, waar iedereen haar kent via haar 'honden'. Eerst en vooral haar 'Groene Hond' (Le Chien Vert), haar versie van het mythisch bronzen beeldhouwwerk aan de Tervurenlaan. Het speelse werk illustreert ook haar hart voor dieren. Zo steunt Carla Dejonghe al verschillende jaren actief de vzw Dyadis, de Belgische vereniging voor hulphonden aan mindervaliden.

Naast haar hondjes is ook de nieuwe collectie beeldhouwwerken van de kunstenaar te bewon-



deren in de Abdij. Haar beeldhouwwerken zijn frivol, erotisch en felgekleurd. De toeschouwer wordt opgenomen in een onverwachte, eigenzinnige wereld van Carla Dejonghe.

### Expo Carla Dejonghe

Van 12 tot 20 december 2015

Abdij van Dielegem

Tiebackxstraat 14

Vernissage op 11 december om 20u

Open van dinsdag tot en met zondag van 14u tot 17.30u. Gesloten op maandag.

[Gratis toegang](#)

# Artiestenparcours d'Artistes 2016

## Oproep kunstenaars en tentoonstellingsplaatsen

Eind april 2016 kan u opnieuw genieten van het Artiestenparcours d'Artistes in Jette. Vormt kunst uw passie en wenst u uw schilderijen, foto's, beeldhouwwerken, tekeningen, ... tentoon te stellen? Schrijf u dan in voor de 11<sup>de</sup> editie van dit kunstparcours.



**H**et Artiestenparcours d'Artistes vormt reeds jaren het culturele uithangbord van onze gemeente. Honderden kunstenaars stellen hun werk voor en een veelvoud ervan aan bezoekers gaat op zoek naar hun favoriete artiesten, langsheen het uitgebreide parcours. De vele deelnemers en bezoekers maken van het Jetse Artiestenparcours één van de grootste en meest diverse van het land. Zin om deel te nemen als kunstenaar of om uw woning beschikbaar te stellen als exporuinte? Schrijf u dan in voor de editie 2016.

### Van beeldhouwkunst tot installaties

Alle kunstvormen zijn welkom, van beeldhouwkunst tot fotografie, van schilderkunst tot installaties. De organisatie zal de voorkeur geven aan Jetse kunstenaars, terwijl ook kunstenaars van buiten onze gemeentegrenzen welkom blijven. De inschrijvingen verlopen via de gemeentelijke website [www.jette.be](http://www.jette.be). Het artiestenparcours krijgt ook een virtuele, online versie. Daarom wordt de kunstenaars gevraagd om meerdere werken door te mailen bij hun inschrijving, of een website waar het oeuvre van de artiest te vinden is. Ga zeker ook op zoek naar een plaats om tentoon te stellen, bij u thuis of bij kennissen. De gemeentelijke expolaatsen voor kunstenaars die geen plek

hebben, zijn namelijk beperkt. Weet dat het doel van het Artiestenparcours niet is om te verkopen maar wel om het publiek de kans te bieden om kunstenaars te ontdekken en te ontmoeten.

### Exporuintes gezocht

Bent u geen kunstenaar, maar hebt u wel een hart voor kunst? Dan kan u uw woning misschien een weekend lang openstellen als tentoonstellingsplaats. Als u tijdens het kunstweekend een ruimte ter beschikking wil stellen waar een kunstenaar zijn werken kan tentoonstellen (woonkamer, garage, tuin, uitstalraam winkel,...), dan kan u de organisatoren contacteren. Niet alleen zal u een kunstenaar gelukkig maken, maar u zal ook een fantastisch weekend beleven, boordevol interessante ontmoetingen.

Naar goede gewoonte zal de editie 2016 van het Artiestenparcours ook nu weer een nieuwigheid bieden. Hierover ontdekt u meer in het volgende nummer van Jette Info.

### Inschrijvingen Artiestenparcours d'Artistes 2016

Nog tot eind december  
[www.jette.be](http://www.jette.be)

Een initiatief van de Schepenen van Cultuur Brigitte Gooris, Jean-Louis Pirottin, GC Essegem en het Centre Culturel

## APA-expo in het teken van Jette

Naar goede gewoonte omvat het programma van het Artiestenparcours elk jaar een nieuwigheid. Dit jaar staat Jette hierin centraal. De APA-expo, in de Abdij van Dielegem, zal de kunstenaars omvatten die een werk maakten rond Jette.

Elk jaar tracht het Artiestenparcours met een origineel idee uit te pakken dat de bezoekers kan verrassen. Sommige van deze nieuwigheden blijven door het succes zelfs behouden, zoals het culinair parcours of het virtuele plan. Dit jaar wordt onze eigen gemeente in de kijker gezet. De vaste tentoonstelling die bij het Artiestenparcours hoort, zal dit jaar in het teken van Jette staan. De deelnemende kunstenaars zullen die artiesten zijn die een werk rond Jette voorstellen. Opgelet, enkel de kunstenaars die ook deelnemen aan het Artiestenparcours komen hiervoor in aanmerking.

**Deze APA-expo rond Jette vindt plaats van 8 tot 24 april 2016, in de Abdij van Dielegem.**

## 17 december 2015 - Comedyreeks 'Giene ziever'

### Gunter Lamoot & Sander VDV

Op 26 november ging de nieuwe Jetse comedyreeks 'Giene ziever' van start met Lankmoed. Midden december zal het gieren en brullen zijn met één van de kroonprinsen van de Belgische comedy: Gunter Lamoot. In zijn zog zal Sander VDV de lachers alvast opwarmen.

**G**unter Lamoot herbegint met live comedy! Na twee seizoenen van zijn volprezen tv-programma 'Superstaar' sjeest de zowel verguisde als verafgode komiek de planken op met het jubileumprogramma 'Flinke jongen'.

#### Heerlijke nonsens

In dit programma presenteert hij u een hoogst-persoonlijke en verrassende selectie uit 15 jaar live stand-up, met een paar gouwe ouwe krakers, een serieuze scheut obscure doch hilarische routines die nooit eerdere theatershows hebben gehaald, en natuurlijk ook een karrenvracht aan spiksplinternieuwe heerlijke nonsens. Zal hij in zijn vijfde avondshow vertellen over zijn nieuwe hond? Zal hij haarfijn uit de doeken doen hoe hij uit liefde voor zijn vrouw die lang beloofde vasectomie met lokale verdoving onderging? Of zal hij



ons - we zijn uiteindelijk toch allemaal gewonde dieren - een doekje voor het bloeden in de schoot werpen? Veel maakt het niet uit, wat telt is dat raskomiek Lamoot opnieuw de puntjes op de bühne zet. Laten we de heer danken. Sander VDV

schuwt taboe noch cliché. Kan zowel plat als doordacht, grof en gesofisticeerd genoemd worden. Halve finalist in Humo's Comedy Cup, geselecteerd voor Get Up Stand Up én vast voorprogramma van Gunter Lamoot.

Meer info: [www.jette.be](http://www.jette.be)

Reservaties: [cultuur@jette.irisnet.be](mailto:cultuur@jette.irisnet.be) - 02.423.13.73

#### Gunter Lamoot & Sander VDV Comedyreeks 'Giene ziever'

17 december 2015 om 20u

Jan Verdoodtzaal (bib)

Kardinaal Mercierplein 6

Toegang: 5 €

Abonnement: 20 € (6 voorstellingen)

Een initiatief van Schepen van Vlaamse Gemeenschap  
Brigitte Gooris

## LaboARToire

### Jongeren in contact brengen met hedendaagse kunst

Atelier 34zero Muzeum biedt een nieuwe interactieve en originele pedagogische formule voor waarin leerlingen met hedendaagse kunst in contact komen: het laboARToire. Het doel is om de jongeren op een interactieve manier kunst te laten ontdekken.

**L**aboARToire werd speciaal voor scholen ontwikkeld en neemt de dagelijkse omgeving en de persoonlijke ervaringen van de leerlingen als vertrekpunt om rond hedendaagse kunst te werken. Het pedagogisch team selecteert uit de permanente collectie van Atelier 34zero of uit de tijdelijke tentoonstellingen werken die door hun onderwerp, vorm of disciplines tot discussie leiden.

#### Kritische geest

Tijdens de interactieve activiteiten, onder begeleiding van de kunstenaar of kunsthistoricus, moeten de jongeren actief participeren. Zo worden de leerlingen uitgenodigd om een kritische geest te ontwikkelen, hun blik te scherpen, een betoog op te bouwen en hun gedachten te nuanceren zonder daarbij de artistieke inhoud uit het oog te verliezen.



Het laboARToire is bestemd voor leerlingen van de hogere jaren van het algemeen, technisch, beroeps- en kunstsecundair onderwijs. Voor de leerkrachten een fantastische gelegenheid om de

grenzen te verleggen en hun leerlingen een unieke ontmoeting met hedendaagse kunst voor te stellen.

Meer info: [www.atelier34zero.be](http://www.atelier34zero.be)

(doorklikken op Activiteiten) - 02.428.33.06



# Rayon Vert

Programma

## Sinterklaasconcert

Toutouwii en KoorMAchorale

Zaterdag 5 december 2015 om 16u

Zet je schrap voor een magisch geluidsspektakel dankzij Toutouwii en stemgeluiden die een streling voor het oor zijn. Zuchten, liederen, stiltes, geluiden, bewegingen,... Drie vrouwen, drie stemmen vol durf, humor en tederheid brengen je in vervoering. Toutouwii is een spektakel dat hart en ziel van jong en oud verblijdt. Het wordt voorafgegaan door een concert van het tweetalige intergenerationele KoorMAchorale dat elke woensdag samenkomt in Le Rayon Vert. Hun repertoire is multicultureel en multigenerationeel, van Congolese en Russische liederen tot Franse chansons.



**Toegang:** 8/6 € (studenten, werkzoekenden, gepensioneerden)/3€ (kinderen -12 jaar)

## Rayon Vert

Van Huynegemstraat 32

**Info en reserveringen:**

02.420.21.26

lerayonvert@skynet.be

www.lerayonvert.be

## Sint leest voor in de bib



Ondanks al hun drukke bezigheden vinden Sinterklaas en Zwarte Piet toch nog een plaatsje in hun hemelagenda om op zaterdagvoormiddag 28 november naar de Nederlandstalige bibliotheek te komen. Sinterklaas en Piet staan er immers op om persoonlijk kennis te maken met de fantastische lenertjes van de jeugdafdeling. Ze hebben niet alleen wat lekkers mee voor iedereen, Sinterklaas leest ook hoogstpersoonlijk een mooi winterverhaal voor.

Om 10.30u maken Sinterklaas en Zwarte Piet hun opwachting, waarna de Sint zijn zelfgekozen verhaal aan de kinderen voorleest. Tussen 11 en 12 uur deelt hij lekkers uit.

### Feestadres

**Openbare Bibliotheek Jette**

Kardinaal Mercierplein 6

Jan Verdoodtzaal (tweede verdieping)

**gratis toegang**

## Bib zet J.S. Bach in de kijker

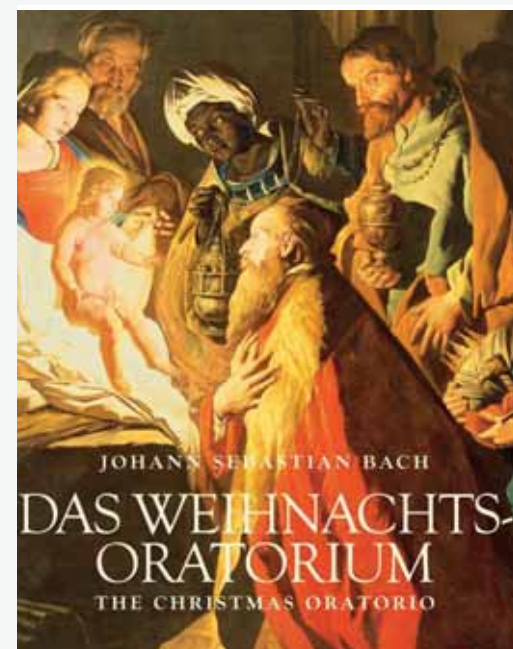
Op 3 december geeft emeritus hoogleraar musicologie aan de K.U. Leuven en gepassioneerd Bachliefhebber Ignace Bossuyt een geïllustreerde lezing over Bachs Weihnachtsoratorium in de Nederlandstalige bibliotheek.

**Lezing over J.S. Bach**

3 december 2015 om 19.30u

Nederlandstalige bibliotheek

Kardinaal Mercierplein 6



## Jetse academie in december: van Sinterklaas tot kerst

Kinderen vanaf vijf jaar kunnen vioolles volgen aan de Jetse academie. Al wekenlang oefenen deze jonge violistjes voor hun eerste grote optreden. Op woensdag 2 december zijn ze te gast in het woon- en zorgcentrum Magnolia voor een heus Sinterklaasconcert.

**D**at ook in de andere klassen naarstig gewerkt wordt, bleek al tijdens de concertjes in november. Op dinsdag 15 december is de slagwerkklas aan de beurt. Ook daar volgen heel wat jonge kinderen les. Ook de oudste leerlingen zijn echter van de partij. Met hun ronduit indrukwekkende slagwerkensemble spelen zij een bewerking van muziek uit Star Wars.

Kers op de taart dit trimester is het kerstconcert van woensdag 16 december. Daar staat Bachs Weihnachtsoratorium centraal. Bijzonder is zeker ook de bewerking voor groot ensemble van 'Stairway to Heaven'.

### Sinterklaasconcert door de vioolklassen

Woensdag 2 december om 16u

Magnolia

Leopold I-straat 314

### Lezing door Ignace Bossuyt over Bachs Weihnachtsoratorium

Donderdag 3 december om 19.30u

Openbare bibliotheek Jette

Kardinaal Mercierplein 6

Gratis toegang, reservatie gewenst via [jette.bibliotheek.be](http://jette.bibliotheek.be)



### Klasconcert slagwerk

Dinsdag 15 december om 19u

Clouterie

Wemmelsesteenweg 229

### Kerstconcert

Woensdag 16 december, 19.30u

Sint-Jozefkerk

Rémy Soetensstraat 86

## CVO Meise-Jette

### Vooruitblik op lessenaanbod 2<sup>de</sup> semester

**O**p 16 januari 2016 opent CVO Meise-Jette opnieuw haar deuren voor wie wil kennismaken met de opleidingen die in Meise en Jette aangeboden worden. Eind januari, begin februari starten dan ook nieuwe lessenreeksen ICT, fotografie, Frans, Engels, Spaans, Spaans op reis, Italiaans, Nederlands en zorgkundige.

#### Elektricien

Meer over de opendeurdag en het lessenaanbod van CVO Meise-Jette vindt u in de volgende editie van Jette Info. Maar deze primeur willen we u alvast niet onthouden: in februari 2016 start CVO Meise-Jette, in samenwerking met VDAB en CVO Vilvoorde, met een opleiding industrieel elektrotechnisch installateur of kortweg elektrici-

en. Op één jaar tijd kan je je certificaat behalen voor dit knelpuntberoep. En wie nog geen diploma secundair onderwijs heeft, kan dat oplossen door daarnaast de modules Algemene aanvullende vorming te volgen.

#### Meer info:

CVO Meise-Jette

[www.cvomj.be](http://www.cvomj.be) - 02.892.24.00 - [info@cvomj.be](mailto:info@cvomj.be)

**Nieuw telefoonnummer:** 02.892.24.00

**Een origineel cadeau voor vrienden of familie?**

Schenk een cursus fotografie, informatica, talen of mode. Haal een cadeaubon bij CVO Meise-Jette voor een waarde die jezelf bepaalt en leg hem onder je kerstboom.



# GC Essegem Jette

Programma

## Actie

Brussel Helpt

[Nog tot 5 december!!](#)

De benefiet- en sensibiliseringsactie BRUSSEL HELPT zet zich dit jaar in voor niet-begeleide minderjarige vluchtelingen. Het ingezamelde geld gaat naar niet-begeleide minderjarige vluchtelingen van vzw Minor Ndako.

Het benefiet van Essegem vond plaats op 20 november maar je kan tot en met 5 december steunkaarten kopen, een storting doen in onze collectebus of een storten op BE484370 1567 4127 (mededeling Brussel helpt).

**Uit naam van de jonge vluchtelingen: hartelijk dank!**



## Infomoment

Taal & Paspartoe

[Woensdag 16 december om 14u](#)

Hoe ziet de Beursschouwburg eruit? Waar ligt Muntpunt? Wat kan je doen in een gemeenschapscentrum?

Als buddy/coach in het project Hallo Cultuur van GC Essegem verken je samen met een anderstalige nieuwkomer het vrijetijdsaanbod in Brussel, mét Paspartoe.

Voel je het al kriebelen? Kom dan op woensdag 16 december naar het infomoment in GC Essegem. Je krijgt er een gratis Paspartoe (en al meteen 2 punten) en tips om het Brusselse vrijetijdsaanbod op een voordelige manier te leren kennen..



## Infomoment Taal & Paspartoe

Woensdag 16 december om 14u

GC Essegem

Leopold I-straat 329

Info & inschrijven: 02.427.80.39 -

[grietkin.vanwymeersch@vgc.be](mailto:grietkin.vanwymeersch@vgc.be)



## Praktisch

Openingsuren Essegem

Essegem heeft nieuwe openingsuren. Vanaf nu is het gemeenschapscentrum op maandag open tot 19.30u en kan je tot dan terecht aan het onthaal met je vragen, voor een babbel of voor een inschrijving. Welkom!

Maa: 8u - 12u en 12.30u - 19.30u

Din - Vrij: 8u - 12u en 12.30u - 17u

Inschrijvingen voorjaar

Eind december of begin januari valt de nieuwe brochure met alle activiteiten van het voorjaar 2016 in jullie brievenbus.

De inschrijvingen starten op woensdag 13 januari om 14u. Je kan inschrijven via [essegem@vgc.be](mailto:essegem@vgc.be) of aan het onthaal.

## Kids Concerts

Bachmoment

[Zaterdag 12 december om 11u](#)

De muziek van Bach, een donkere zaal, je ogen en je oren openen. Je hoort een stem, twee mensen spelen, verleiden, leven, beminnen, lachen en zingen.



Een Bachmoment is wat je voelt als de muziek van Bach je raakt. In dit project brengt Capriola di Gioia de muziek van een grootmeester voor kleine oren.

## Bachmoment

Zaterdag 12 december om 11u

GC Essegem

Leopold I-straat 329

## Gemeenschapscentrum Essegem

Leopold I-straat 329

Tel.: 02.427.80.39

E-mail: [essegem@vgc.be](mailto:essegem@vgc.be)

[Meer info:](#)

[www.essegem.be](http://www.essegem.be)

Facebook: GC Essegem



# MERCI AUX BALAYEURS

ACCROCHEZ-MOI À VOTRE FENÊTRE



# DANK JE WEL STRAATVEGER

HANG MIJ VOOR UW RAAM